

# Godkendt referat af Aftagerpanelmøde 2018, Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse, Aalborg Universitet

## Dato og sted:

mandag d. 1. oktober 2018 kl. 13:00 – 15:30 i lokale 1.202 (Glassalen) Kroghstræde 3

## Deltagere:

Interne: Marie Møller Jensen, Steen Ledet Christian, Jan Schlosser

Eksterne: Elsebeth Gabel Austin, Jordy Findanis, Michael Hawkins, Trine Ioujakov Rasmussen

Afbud fra: Henrik Godsk (ekstern), Karen Bjørnbak Andersen (ekstern) og Marlene Spanger (intern)

Referent: Evy Lyhn Christensen (studienævnsekretær)

### 1. Godkendelse af dagsorden

*Dagsorden blev godkendt*

### 2. Referat af møde i oktober 2017 er godkendt ved skriftlig høring

### 3. Velkomst (v. formand Marie Møller Jensen):

- a. Præsentationsrunde, inkl. forventningsafstemning

**Marie Møller Jensen:** lektor i engelsk, studienævnformand

**Jan Schlosser:** lektor og fagkoordinator, tysk

**Jordy Findanis,** forlagsredaktør i 11 år, cand. mag. i engelsk fra AAU

**Steen Ledet Christiansen,** lektor i engelsk og fagkoordinator, engelsk

**Elsebeth Gabel Austin,** rektor på Hjørring Gymnasium, cand. mag. i engelsk fra KU

**Trine Ioujakov Rasmussen:** cand. mag. i engelsk fra AAU, ansat hos Sparnord, hvor hun arbejder med proces- og porteføljestyling.

**Michael Hawins:** cand. mag. fra AAU i engelsk og historie, gymnasielærer på Aalborg Katedralskole

Medlemmer af panelet ser det som et nyttigt forum for sparring. Både aftagere og interne medlemmer får stort udbytte af erfaringsudvekslingen og diskussioner af nye tiltag på studierne.

### 4. Uddannelsens indsatser og aktiviteter (v. fagkoordinatorer).

- a. Diskussion af studienævnets indsatser med fokus på aftager- og beskæftigelsesrelevante aspekter

#### Oplæg ved fagkoordinator Jan Schlosser:

Der foregår lige nu en branding af tysk, som er startet i marts 2017, det er konstateret, at tysk har et imageproblem, der er derfor nu etableret et samarbejde mellem de to tyske uddannelser på AAU og fire gymnasier (Aalborghus, Katedralskolen, Hasseris og Nørresundby). Der arbejdes på at synliggøre hvad tysk kan bruges til under dette slogan: "Tysk er der fremtid i".

Der er allerede kommet et konkret output, nemlig en lille reklamefilm om tysk fra april 2018, som primært er rettet til folkeskolen (medsendes referatet). De nye studerende på 1. sem. har dog også set den og den blev godt modtaget. Den nye årgang har bedre karakterer end tidligere årgange og indtil nu tyder alt godt.

Vi har endnu ikke set effekten af den særlig indsats. Indsatsen koncentrerer om gymnasier i Aalborg området, den oprindelig plan var også at inddrage Handelsgymnasierne. Lise-Lotte Holmgren er tovholder her på AAU, men Karen Bjørnbak fra Aalborghus har været primær tovholder på gymnasieniveau. Panelet synes, det lyder spændende og vil gerne have filmen (den udsendes derfor sammen med referatet). Der er også et mere traditionelt tiltag, nemlig tysk fagdag med deltagelse af ca. 10 gymnasielærere og tysk tirsdag med workshop og studiepraktik i uge 43 (her deltager 10 gymnasieelever). Der er planer om at søge Sprogcenter Vest om støtte til en tysk kampagne. Nu er det ildsjæle der trækkes på, så der skal ske en systematisering. Elsebeth Austin bemærker, at det er en rigtig god idé at søge Sprogcenter Vest, da de er klar til at modtage ansøgninger (også gerne til små projekter)

#### **Oplæg ved fagkoordinator Steen Ledet Christiansen:**

Der arbejdes lige nu med to vinkler i forhold til undervisningen, vi forsøger at gøre forventninger og rammer tydeligere for de studerende. Det skal stå helt skarpt, hvad de kan forvente i forhold til vejledning, hvordan eksamen vil forløbe, dvs. der skal være høj transparens.

På KA-niveau bliver der i fremtiden udbudt graduate workshops dvs. klynger af emnefællesskaber. Disse workshops vil også kunne fungere som fodarbejde i forhold til specialet i form af teoretisk og metodisk forberedelse. Specialeprocessen er nemlig ret kort, idet emnet godkendes og vejleder tildeles i januar og speciale skal afleveres senest d. 31. maj.

Vi ser måske en stigning af studerende, som ønsker at finde beskæftigelse uden for gymnasieskolen. Studiet overvejer at arbejde med at tydeliggøre de kompetencer, som ikke nødvendigvis er målrettet gymnasier. Vi udbyder bla. et valgfag i sproglæring, her overvejes det at tilbyde et lignende valgfag målrettet erhvervslivet (formidling på engelsk i en dansk kontekst).

Studiet tilbyder at finde praktikplader i gymnasiet, men har hidtil ikke kunnet tilbyde at finde praktikplader i erhvervslivet. Der arbejdes på at udarbejde en liste over mulige praktiksteder. Der er efterfølgende taget kontakt til AAU Match for at etablere et samarbejde omkring praktiksteder.

Nogle universiteter udbyder særlige KA-spor til kommende gymnasielærere

Elsebeth Gabel Austin understreger dog, at engelskfagligheden bør være i højsædet, hvor der er gymnasieskolens opgave at uddanne kandidater til gymnasielærere (pædagogikum)

Vores kandidater er gode til at tilegne sig stof og bearbejde ny viden – dvs. strukturere og formidle, dette er kompetencer, som kan anvendes bredt.

Det er vigtigt, at kandidaterne selv er klar over at de har disse kompetencer, der skal altså forventningsafstemmes tidligt i uddannelsen, således at de studerende er klar over egne kompetencer og hvor de kan anvendes.

#### **5. Åben diskussion på baggrund af seneste dimittendundersøgelse (bilag):**

- a. Kandidaters beskæftigelsessituation
- b. Dimittenders kompetenceprofil
- c. Arbejdsmarkedets behov og muligheder nu og fremover

- a. På baggrund af det vedlagte bilag er det ikke noget særligt at bemærke. I udgangspunktet er situationen tilfredsstillende, dog kan det bemærkes, at der er sket en ændring fra at visse kandidater allerede have job inden speciallets aflevering til at det nu sker lidt senere.
- b. Visse kandidater er måske ikke klar over deres egne brede kompetencer særligt inden for projektstyring jf. også diskussionen ovenfor angående forventningsafstemning. Det ses også af undersøgelsen, at kandidaterne ikke føler sig tilstrækkeligt rustet inden for IT (se pkt. 7)
- c. Der ser ud til, at der dalende behov for nyansættelser på gymnasierne, derfor er det endnu mere vigtigt at kandidaterne er bredt funderet og at de selv er klar over deres kompetenceprofil. Derfor arbejder vi også på at give mulighed for at give uddannelsen en mere virksomhedsrettet betoning.

## **6. Orientering om PBL læringsmål i studieordninger**

AAU har besluttet, at alle uddannelser skal have PBL indskrevet i studieordningerne pr. 01.09.2020 (input skal være klar i 2019). Der skal være klar progression i PBL kompetencer i løbet af uddannelsen. Studienævnene skal selv formulere hvordan det giver bedste mening på de respektive uddannelser. Dette vil også give vores kandidater særkende og også gøre de stud. opmærksomme på hvad de selv kan.

## **7. Orientering om arbejdet med digitalisering af uddannelserne**

Det Humanistiske Fakultet har det som mål at øge digitalisering i uddannelserne, dette kan være både inden for digitale undervisningsmetoder med også inden for digitale fagligheder.

Marie Møller Jensen sidder i et ekspertudvalg for digitalisering på uddannelsesområdet. Øget digitalisering kan medvirke til af fremtidssikre studierne og styrker de studerendes it-kompetencer. Det er vigtigt at digitale metoder bruges fornuftigt og fagrelevant, så det ikke bliver it for its egen skyld.

## **8. Forslag til nye medlemmer af panelet (der er afgået medlemmer siden sidst)**

Vi er særligt interesseret i at få nye medlemmer, som kan repræsentere Kulturforståelse, da der ikke er nogen pt. Derudover vil det være relevant at styrke virksomhedssiden og der blev foreslået at tage kontakt med nogle store virksomheder fx Alfa Laval, Novo Nordisk, Lego, Grundfos, World Translation, Beauté Pacifique.

Elsebeth Gabel Austin lover at tage kontakt til World Translation og nævnte derudover at virksomheder, som støtter Sprogcampen, måske kunne være en mulighed. Efterfølgende er Ib Brandt Jørgensen, direktør i World Translation og Jeppe Klitgaard Stricker, sekretariatschef på AAU kontakten og de har begge takket ja til at indtræde i Aftagerpanelet.

## **9. Evt.**

Elsebeth Gabel Austin nævnte, at der igen afholdes Sprogcamp den 27. – 29. oktober på Hjørring Gymnasium, der afsluttes med stor messe og folk der kan tale det sprog de repræsenterer kommer og stiller spg. (44 gymnasier deltog sidste år)

***Næste møde finder sted mandag d. 7. oktober 2019 kl. 13:00 – 15:30***